

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: AGF164

Refrigerated display case PREMIUM - 1600x390mm - 6x GN 1/3



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Display Case Premium 1600x390mm (AGF164)

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Refrigerated Display Case Premium. This product is designed for optimal food display and preservation in various commercial settings, including restaurants, cafes, and catering services. Please read this manual carefully to ensure proper use and maintenance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is connected to a properly grounded outlet with the appropriate voltage. Do not use an extension cord.
- **Usage:** This display case is intended for commercial use only. Keep it away from children and do not use for any purpose other than specified.
- **Placement:** Position the unit on a stable, level surface away from direct sunlight and heat sources.
- **Temperature:** Maintain the operating temperature of the refrigerated display case to prevent food spoilage.
- **Cleaning:** Disconnect the power before cleaning the unit. Use non-abrasive cleaning materials to avoid damaging surfaces.
- **Maintenance:** Regularly inspect the power cord and connections for any signs of wear or damage.
- **Emergency Procedures:** In case of malfunction or emergency, turn off the unit and unplug from the power source.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** AGF164
- **Dimensions:** 1600 x 390 mm
- **Capacity:** 6 x GN 1/3
- **Temperature Range:** 2°C to 8°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Power Consumption:** 220W
- **Weight:** 60 kg
- **Material:** Stainless steel and glass
- **Cooling System:** Static cooling
- **Additional Features:** LED lighting, adjustable shelves, digital temperature display

4. Setup and Installation

- **Step 1:** Unpack the unit and remove all packing materials.
- **Step 2:** Place the display case in an area that is level and can accommodate the size of the unit.
- **Step 3:** Ensure adequate ventilation around the unit for optimal cooling performance.
- **Step 4:** Connect the display case to a power source with the specified voltage.
- **Step 5:** Set the temperature to the desired level using the digital temperature display.
- **Step 6:** Allow the unit to run empty for at least 30 minutes prior to placing food items inside.

5. Operation

- **Temperature Control:** Use the digital display to adjust the refrigeration temperature as needed.
- **Shelf Adjustment:** Shelves can be adjusted to fit various sizes of food containers.
- **Lighting:** The LED lighting can be turned on/off using the switch located at the front of the unit.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down surfaces with a damp cloth after each use. Avoid using harsh chemicals.
- **Monthly Maintenance:** Check and clean the condenser unit and ensure the drainage system is clear.
- **Deep Cleaning:** Every three months, unplug the unit and clean the interior with warm soapy water.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power connection, temperature settings, and ensure there are no blockages in the airflow.
- **Excessive Frost Build-Up:** Defrost the unit and check the door seals for proper closure.
- **No Power:** Ensure the outlet is functional and the power cord is intact.

8. Disposal

Dispose of the unit in accordance with local regulations. It is recommended to contact a waste disposal service that specializes in electronic appliances to ensure safe and environmentally-friendly disposal.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für das Kühlvitrine Premium 1600x390mm 6x GN 1/3 (AGF164)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Kühlvitrine Premium AGF164. Dieses Produkt wurde für die Präsentation und Aufbewahrung von Lebensmitteln entwickelt und erfüllt die Bedürfnisse von Gastronomie und Einzelhandel.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der ersten Nutzung auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert wird.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten an elektrischen Komponenten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überlastet wird, um Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die festgelegten Anwendungen.
- Halten Sie das Gerät im Betrieb vom direkten Sonnenlicht und von Wärmequellen fern.
- Schalten Sie das Gerät bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Stecker.
- Bei sichtbaren Schäden am Gerät nehmen Sie bitte umgehend Kontakt mit dem Kundenservice auf.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1600 x 390 mm
- Kapazität: 6 x GN 1/3
- Temperaturbereich: +2 °C bis +10 °C
- Energieeffizienzklasse: C
- Stromversorgung: 230V / 50Hz
- Leistung: 300W
- Material: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und prüfen Sie auf Schäden.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, der nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromversorgung an.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um das Gerät nicht blockiert ist und genügend Platz zum Belüften vorhanden ist.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Temperatur nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung ein.

5. Betrieb

- Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mindestens 30 Minuten aufwärmen, nachdem es eingeschaltet wurde.
- Verwenden Sie die Temperatureinstellungen, um die optimale Lagertemperatur für Ihre Lebensmittel einzustellen.
- Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel sicher gelagert werden.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel zur Reinigung der Oberfläche.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Reinigen Sie die Innenteile regelmäßig, um hygienische Bedingungen aufrechtzuerhalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Kondensator und reinigen Sie diesen bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Stecker.
- Unzureichende Kälte: Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig belüftet ist.
- Geräuschentwicklung: Prüfen Sie, ob das Gerät auf einem stabilen Untergrund steht und keine Gegenstände vibrieren.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Stellen Sie sicher, dass gefährliche Stoffe umweltgerecht behandelt werden.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

Email: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Display Case Premium 1600x390mm (Model AGF164)

1. Algemene informatie

Dank u voor het kiezen van de Premium 1600x390mm gekoelde vitrinekast (model AGF164). Dit product is ontworpen voor het presenteren en bewaren van voedselproducten op een optimale temperatuur, zodat uw producten vers blijven en aantrekkelijk worden gepresenteerd.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene waarschuwingen: Dit product is uitsluitend voor professioneel gebruik. Zorg ervoor dat de vitrinekast alleen door bevoegde personen wordt bediend.
- Elektrische veiligheid: Gebruik de vitrinekast slechts in combinatie met een geschikt elektrisch systeem. Controleer de spanning en het vermogen voordat u het apparaat aansluit.
- Voorkom schade: Zorg ervoor dat het apparaat staat op een vlakke ondergrond om val of schade te voorkomen.
- Schade door vloeistoffen: Voorkom dat water of andere vloeistoffen in contact komen met het elektrische systeem.
- Ventilatie: Zorg voor voldoende ventilatie rondom de vitrinekast om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik bij normaal weer: Verwijder het apparaat niet van de gebruiksplaats bij extreme weertoestanden.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: AGF164
- Afmetingen: 1600mm x 390mm
- Capaciteit: Tot 6 x GN 1/3 bakken
- Temperatuurregeling: 2°C tot 8°C
- Verlichting: LED-verlichting
- Materiaal: Glas en roestvrij staal
- Energieverbruik: 220-240V, 50Hz

4. Set-up en installatie

1. Plaatsing: Zet de vitrinekast op een vlakke, stevige ondergrond in de juiste omgeving (ver weg van directe zon en warmtebronnen).
2. Aansluiting: Sluit de rekken aan op een goed geaard stopcontact. Controleer de specificaties om er zeker van te zijn dat het apparaat op de juiste spanning draait.
3. Voorbereiding: Laat het apparaat minimaal 1 uur zonder belasting opstarten om de temperatuur te stabiliseren voordat u voedsel toevoegt.
4. Instellingen: Stel de temperatuur in volgens de voedselveiligheidsrichtlijnen.

5. Bedieningsinstructies

- Aan/uit schakeling: Druk op de aan/uit knop om de koelunit in- of uit te schakelen.
- Temperatuurinstelling: Gebruik de temperatuurregelknop om de gewenste temperatuur te selecteren binnen het bereik van 2°C tot 8°C.
- Verlichting: De LED-verlichting kan apart worden in- en uitgeschakeld.

6. Reiniging en onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de binnen- en buitenkant van de vitrinekast regelmatig schoon met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Afvoer van condens: Controleer regelmatig de afvoer om te zorgen dat deze niet verstopt is.
- Mechanisch onderhoud: Laat jaarlijks een professional de koelunit controleren voor optimale werking.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Vitrinekast koelt niet.
 - Oplossing: Controleer de stroomtoevoer en temperatuureinstellingen.
- Probleem: Er is veel condensvorming.
 - Oplossing: Controleer of de deur goed sluit en of er geen vuil in de afdichtingen zit.

8. Afvoer

Volg lokale voorschriften voor de afvoer van elektrische en elektronische apparatuur. Ontmantel het apparaat zoals vereist, en recycle de onderdelen waar mogelijk.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons contacteren:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Vitrina Refrigerada Premium 1600x390mm (AGF164)

1. Información General

La vitrina refrigerada Premium AGF164 está diseñada para exhibir y conservar productos alimenticios a temperaturas óptimas. Es ideal para tiendas de comestibles, restaurantes y buffets. Esta unidad garantiza la frescura y visibilidad de los productos gracias a su diseño atractivo y funcional.

2. Información de Seguridad

- Uso Previsto: Solo para uso comercial. No utilizar para otros fines no especificados.
- Advertencias de Temperatura: No exponga el equipo a temperaturas extremas o cambios bruscos de temperatura.
- Peligro de Electricidad: El equipo debe estar conectado a una toma de tierra adecuada. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Manipulación: Evite que niños pequeños jueguen cerca del equipo. No abra la puerta de la vitrina con frecuencia para mantener la temperatura interna.
- Mantenimiento: Desconectar la unidad antes de realizar cualquier servicio o limpieza. Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Fugas: En caso de fuga de refrigerante, ventile el área y contacten a un técnico especializado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: AGF164
- Dimensiones: 1600 x 390 mm
- Capacidad: 6 x GN 1/3
- Temperatura de Funcionamiento: +2°C a +5°C
- Consumo Energético: 0.3 kWh/día
- Peso: 90 kg
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50/60Hz
- Clase Energética: C

4. Configuración e Instalación

- Coloque la vitrina en una superficie nivelada y estable.
- Conecte el cable de alimentación a un enchufe que cumpla con las regulaciones eléctricas locales.
- Asegúrese de que haya un espacio adecuado alrededor de la vitrina para la ventilación.
- Ajuste la temperatura deseada usando el panel de control ubicado en la parte frontal.
- Espere 1-2 horas antes de cargar productos para permitir que la vitrina alcance la temperatura óptima.

5. Operación

- Abra la puerta frontal de la vitrina para acceder a los estantes.
- Coloque los productos alimenticios en las bandejas GN correspondientes asegurando la ventilación adecuada.
- Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando los controles digitales.
- Cierre la puerta después de cada uso para mantener la temperatura.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el enchufe antes de limpiar.
- Limpiar el exterior y los estantes internos con un paño suave y un detergente suave.
- No utilice esponjas abrasivas ni productos químicos fuertes.
- Revise regularmente las conexiones eléctricas y el sistema de refrigeración.
- Deshágase de los residuos alimentarios y limpie los derrames inmediatamente.

7. Solución de Problemas

- La vitrina no enfría: Verifique si está enchufada y la temperatura está configurada correctamente. Asegúrese de que la ventilación no esté obstruida.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que la vitrina esté nivelada y que no haya objetos en contacto con ella.
- Condensación en el interior: Verifique que la puerta cierre adecuadamente y que no haya fugas.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser reciclado de acuerdo con las pautas locales de eliminación de residuos. No deseche el equipo con la basura convencional. Consulte con las autoridades locales sobre los puntos de recogida de electrodomésticos.

9. Contacto

Para más información y asistencia:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Vitrine Réfrigérée Premium 1600x390mm (AGF164)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la vitrine réfrigérée Premium 1600x390mm (AGF164). Cet appareil est conçu pour conserver vos produits frais tout en offrant une présentation attrayante.

2. Informations de Sécurité

- Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, lisez toutes les instructions et avertissements.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources d'eau ou d'humidité.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Évitez de placer des objets lourds sur l'appareil.
- Pour éviter un risque d'électrocution, ne pas démonter l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service client.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : AGF164
- Dimensions : 1600mm x 390mm
- Capacité : 6 x GN 1/3
- Température de fonctionnement : 0°C à +8°C
- Énergie : 230V/50Hz
- Poids : X kg (à spécifier)
- Matériaux : Acier inoxydable, verre trempé
- Éclairage : LED intégré

4. Configuration et Installation

1. Déballez soigneusement la vitrine et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez la vitrine sur une surface plane et stable.
3. Branchez l'appareil à une prise électrique conforme.
4. Réglez la température à l'aide du panneau de contrôle.
5. Attendez au moins 2 heures avant de placer des produits à l'intérieur pour atteindre la température souhaitée.

5. Fonctionnement

- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Ajustez la température à l'aide du contrôleur numérique.
- Disposez vos produits dans les bacs GN en veillant à ne pas dépasser la capacité recommandée.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Pour l'intérieur, utilisez une solution de vinaigre et d'eau pour désinfecter.
- Vérifiez régulièrement le système de drainage et nettoyez-le si nécessaire.

7. Dépannage

- Si la vitrine ne fonctionne pas, vérifiez la connexion électrique.
- Si la lumière LED ne s'allume pas, remplacez l'ampoule.
- Si la température est incorrecte, ajustez le contrôleur. Si le problème persiste, contactez le service client.

8. Élimination

- Disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales sur le recyclage des appareils électroménagers.
- Ne jetez pas les déchets électroniques avec les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Vetrina Refrigerata Premium 1600x390mm 6x GN 1/3

1. Informazioni Generali

questa vetrina refrigerata Premium è progettata per la conservazione e l'esposizione di alimenti freschi. È ideale per ristoranti, caffè e servizi di catering.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso Proprio: utilizzare solo per l'esposizione e la conservazione di cibi freschi.
- Elettricità: Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa di corrente conforme alle norme del paese.
- Controllo della Temperatura: Mantenere la temperatura all'interno della vetrina tra +2°C e +8°C.
- Montaggio: Montare l'unità su una superficie stabile e piana.
- Pulizia: Scollegare sempre l'unità dalla corrente prima della pulizia.
- Non bloccare le aperture di ventilazione e i sistemi di raffreddamento.
- Manutenzione: Rivolgersi a un professionista per qualsiasi intervento necessario non previsto nel manuale.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1600 x 390 mm
- Capacità: 6 x GN 1/3
- Temperatura di Operazione: +2°C a +8°C
- Consumo Energetico: [specifica il valore esatto se disponibile]
- Tipo di refrigerazione: Statica
- Materiale: Acciaio inox
- Peso: [specifica il valore esatto se disponibile]

4. Installazione e Montaggio

- Step 1: Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Step 2: Assicurarsi che ci sia una presa di corrente disponibile e facilmente accessibile.
- Step 3: Collegare l'unità alla rete elettrica.
- Step 4: Attendere che la vetrina raggiunga la temperatura operativa prima di riporvi i cibi.
- Step 5: Verificare che tutte le porte di ventilazione siano libere e non ostruite.

5. Funzionamento

Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale. Impostare la temperatura desiderata attraverso il pannello di controllo. Monitorare la temperatura interna tramite il termometro incorporato per garantire che si mantenga nella fascia di temperatura raccomandata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Settimanale: Pulire l'esterno e l'interno con un panno morbido e detergente non abrasivo.
- Pulizia delle Porte: Utilizzare acqua e sapone neutro per lavare le porte in vetro.
- Verifica del Condensatore: Controllare mensilmente il condensatore e pulirlo con un aspirapolvere se necessario.
- Ispezione Annuale: Rivolgersi a un tecnico per un'ispezione annuale e manutenzione approfondita.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: La vetrina non si accende.
Soluzione: Controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- Problema: Non raggiunge la temperatura impostata.
Soluzione: Assicurarsi che non ci siano ostruzioni alle ventole.
- Problema: Condensa all'interno della vetrina.
Soluzione: Verificare se la porta è stata lasciata aperta troppo a lungo.

8. Smaltimento

In caso di smaltimento dell'unità, seguire le normative locali per il riciclo degli elettrodomestici. Non smaltire l'unità nell'indifferenziata. Contattare un servizio di smaltimento autorizzato.

9. Contatti

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania